



**IP OFFICE**

Український національний офіс  
інтелектуальної власності та інновацій



# **РЕЗЮМЕ РІШЕННЯ СУДУ ЄС**

**У СПРАВІ C-610/15,  
ВІД 14 ЧЕРВНЯ 2017 РОКУ  
(STICHTING BREIN  
(ZIGGO BV))**



### **ПИТАННЯ, ЯКІ СТАВИЛИСЬ ЩОДО ТЛУМАЧЕННЯ ДИРЕКТИВИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ 2001/29/ЄС ВІД 22 ТРАВНЯ 2001 РОКУ ПРО ГАРМОНІЗАЦІЮ ОКРЕМИХ АСПЕКТІВ АВТОРСЬКОГО ПРАВА І СУМІЖНИХ ПРАВ В ІНФОРМАЦІЙНОМУ СУСПІЛЬСТВІ ТА ДИРЕКТИВИ 2004/48/ЄС ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ І РАДИ ВІД 29 КВІТНЯ 2004 РОКУ ПРО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДОТРИМАННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ:**

*(1) Чи здійснюється доведення до загального відома публіки у значенні статті 3(1) Директиви 2001/29 оператором веб-сайту, якщо на такому веб-сайті немає творів, що охороняються, але існує система ... за допомогою якої метадані про охоронювані твори, які присутні на комп'ютерах користувачів, індексуються та класифікуються для користувачів, щоб користувачі могли відстежувати, вивантажувати та завантажувати охоронювані твори на основі таких метаданих?*

*(2) Якщо відповідь на Питання 1 негативна: Чи передбачають стаття 8(3) Директиви 2001/29 та стаття 11 Директиви 2004/48 будь-який обсяг для отримання судової заборони проти посередника, як зазначено в цих положеннях, якщо такий посередник сприяє порушенню прав третіми особами у спосіб, зазначений у Питанні 1?*

### ОБСТАВИНИ СПРАВИ

Stichting Brein – нідерландський фонд, який захищає інтереси суб'єктів авторських прав.

Ziggo та XS4ALL є Інтернет-провайдерами. Значна кількість їхніх підписників користується онлайн-платформою для обміну файлами TPB, яка є індикатором файлів BitTorrent. BitTorrent – це протокол, за допомогою якого користувачі (відомі як "peers") можуть обмінюватись файлами. Для того, щоб мати таку можливість, користувачі повинні спочатку завантажити спеціальне програмне забезпечення під назвою "BitTorrent Client", яке не надається онлайн-платформою для обміну файлами TPB. "BitTorrent Client" – це програмне забезпечення, яке дозволяє створювати торрент-файли.

Користувачі (так звані "роздавачі"), які бажають зробити файл на своєму комп'ютері доступним для інших користувачів (так званих "зливальників"), повинні створити торрент-файл за допомогою свого BitTorrent-клієнта. Торрент-файли посилаються на центральний сервер (так званий "трекер"), який ідентифікує користувачів, доступних для спільного використання певного торрент-файлу, а також мультимедійний файл, що лежить в його основі. Такі торрент-файли завантажуються роздавачами на онлайн-платформу обміну, таку як TPB, яка потім індексує їх, щоб їх могли знайти користувачі онлайн-платформи обміну, а твори, на які посилаються такі торрент-файли, можуть бути завантажені на комп'ютери користувачів у декілька сегментів через їхній BitTorrent-клієнт.

Торрент-файли, пропоновані на платформі онлайн-обміну TPB, стосуються переважно творів, що охороняються авторським правом, на які, водночас, правоволодільці не давали згоди операторам або користувачам цієї платформи здійснювати оспорювані дії з обміну.

У контексті основного провадження основна вимога Stichting Brein полягає в тому, щоб зобов'язати Ziggo та XS4ALL заблокувати доменні імена та IP-адреси онлайн-платформи для спільного використання TPВ, щоб запобігти використанню послуг таких Інтернет-провайдерів для порушення авторських та суміжних прав правоволодільців, інтереси яких захищає Stichting Brein.

Суд першої інстанції задовольнив вимоги Stichting Brein. Однак в апеляційній інстанції вони були відхилені. Hoge Raad der Nederlanden (Верховний суд Нідерландів) зазначає, однак, що судова практика Суду не дозволяє йому з упевненістю відповісти на питання про те, чи здійснює онлайн-платформа для спільного використання TPВ також доведення творів до загального відома публіки в розумінні статті 3(1) Директиви 2001/29.

За цих обставин Hoge Raad der Nederlanden (Верховний суд Нідерландів) вирішив призупинити провадження у справі та передати на розгляд Суду для ухвалення попереднього рішення наведені вище питання.

## РОЗГЛЯД СПРАВИ

У першому питанні Суд зазначив, що відповідно до статті 3(1) Директиви 2001/29 автори мають право, яке є превентивним за своєю природою і дозволяє їм втручатись між можливими користувачами їхніх творів та доведенням до загального відома публіки, яке такі користувачі можуть збиратись здійснити, з метою заборонити таке поширення.

Також проаналізувавши вищезазначену статтю Суд встановив, що поняття поняття "доведення до загального відома публіки" включає два кумулятивні критерії, а саме: "акт поширення" твору та поширення такого твору "публіці".

Також важливу роль у дослідженні наявності доведення до загального відома публіки відіграє користувач. Вважається, що він здійснює акт поширення, коли він втручається, повністю усвідомлюючи наслідки своїх дій, щоб надати доступ до охоронюваного твору своїм клієнтам, і робить це, зокрема, у випадках, коли за відсутності такого втручання його клієнти в принципі не змогли б сприймати твір, переданий в ефір, або змогли б зробити це лише з труднощами.

По-перше, стосовно того, чи є надання доступу до онлайн-платформи для спільного використання та управління нею, про яку йдеться, "актом поширення" в розумінні статті 3(1) Директиви 2001/29 Суд зазначив, що для того, щоб відбувся "акт поширення", достатньо, зокрема, щоб твір був в інтерактивному доступі для публіки таким чином, щоб особи, які утворюють цю публіку, могли отримати до нього доступ, незалежно від того, чи скористалися вони такою можливістю.

У зв'язку з цим, Суд постановив, що як правило, будь-яка дія, за допомогою якої користувач, з повним усвідомленням відповідних фактів, надає своїм клієнтам доступ до охоронюваних творів, може становити "акт поширення" для цілей статті 3(1) Директиви 2001/29.

Таким чином, слід вважати, що оператори платформи онлайн-обміну ТРВ, надаючи інтерактивний доступ до цієї платформи та керуючи нею, надають своїм користувачам доступ до відповідних творів. Тому їх можна вважати такими, що відіграють важливу роль у забезпеченні інтерактивного доступу до оспорюваних творів.

По-друге, для того, щоб бути класифікованим як категорія "доведення до загального відома публіки" в розумінні статті 3(1) Директиви 2001/29, охоронювані твори також повинні бути фактично поширені "публіці".

Суд звернув увагу, що поняття "публіка" охоплює певний поріг de minimis, який виключає з цього поняття групи осіб, які є занадто малими або незначними. Також, для визначення цієї кількості слід враховувати кумулятивний ефект від інтерактивного надання доступу потенційним отримувачам, тобто, важливо знати не лише те, скільки осіб мають доступ до того самого твору одночасно, але й те, скільки з них мають доступ до нього послідовно.

У даній справі із наведеного запиту випливає, що велика кількість підписників Ziggo та XS4ALL завантажували медіафайли за допомогою платформи для спільного використання в Інтернеті TPB. Тож, за допомогою поширення, про яке йдеться, твори, що охороняються дійсно поширюються "публіці" у значенні статті 3(1) Директиви 2001/29.

Крім того, щодо питання, чи були такі твори поширені "новій" публіці Суд аналізував наявність публіки, яка не була врахована суб'єктами авторських прав, коли вони давали дозвіл на первісне поширення. З зауважень, поданих Суду, було очевидно, що оператори платформи онлайн-обміну TPB не могли не знати, що така платформа надає доступ до творів, опублікованих без згоди правоволодільців. Та огляду на велику кількість торрент-файлів на платформі онлайн-обміну TPB, які належать до творів, опублікованих без згоди на це правоволодільців, Суд визнав, що має місце поширення "новій публіці"

Також не оспорювався факт надання інтерактивного доступу до онлайн-платформи для спільного використання та управління нею з метою отримання прибутку.

З огляду відповіді на перше питання, Суд не став розглядати друге.

Отже, поняття "доведення до загального відома публіки" у значенні статті 3(1) Директиви 2001/29/ЄС Європейського Парламенту і Ради від 22 травня 2001 року про гармонізацію окремих аспектів авторського права і суміжних прав в інформаційному суспільстві слід тлумачити як таке, що охоплює, за обставин, подібних до тих, що розглядаються, надання інтерактивного доступу до платформи обміну та управління нею в Інтернеті, яка за допомогою індексації метаданих, що стосуються охоронюваних творів та надання пошукової системи дозволяє користувачам такої платформи знаходити такі твори та обмінюватись ними в контексті мережі peer-to-peer.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

*Проект має на меті поширення інформації про практику Суду ЄС з питань інтелектуальної власності серед зацікавлених фахівців.*

*Текст перекладу та резюме рішень Суду ЄС з питань інтелектуальної власності розроблено та представлено з інформаційною метою.*

*Представлена інформація НЕ є офіційною і НЕ рекомендована для використання у експертних дослідженнях.*

*Переклад та резюме рішень Суду ЄС створені з використанням відкритої інформації, що міститься у інформаційній системі Суду ЄС. (<https://curia.europa.eu>).*

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЄКТ:

**Серія:** *Рішення Суду ЄС з питань інтелектуальної власності: резюме, неофіційний переклад.*

**Про що:** *про позиції Суду ЄС у сфері інтелектуальної власності.*

**Для кого:** *для фахівців з питань інтелектуальної власності.*

**Мета:** *інформування спільноти про практику Суду ЄС з актуальних питань інтелектуальної власності.*

**Координатор:** *к.ю.н., доцент Любов Майданик.*

**Виконавці:** *Юлія Кравченко, Анна Ткачук, Дар'я Дакало.*

Більше резюме Рішень Суду ЄС шукай тут



<https://www.facebook.com/IP.Academy.of.Ukraine>

© УКРНОІВІ, 2023